

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 30

**Artikel:** Helvetischer Dialog  
**Autor:** Däster, Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-493662>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Am Hitsch



## fi Meinig

Am Bellwüü z Zürri isch a Maa iihakhejt. In da See natürlü – und hätt nitt khönna schwimma. Wia dar Blitz isch an andara Maa ins Wassar gjuggt zum na retta. Dä Maa wo iihakhejt gsi isch, hätt ggurglat und Wassar gschluckt, und zwüschat am Gurgla und Wassarschluckha hätt är wella wüssa: «Sii, grgrgr, sind Sii vu dar grgrgr zürcharischa Sekhziion vu dar grgrgr Läbansrettigsgsellschaft grgrgr?» «Joo gwüß», said dar andar. Dua maint dar halb Varsoffa: «Denn willi vu Inna grgrgr nit grgr grettat wärda grgr», hätt mit dar Hand apweerand gwunkha und isch ganz varsoffa!

Untar da Läbansrettar isch halt a Schritt uusprohha. Dar Zentraalvorschtand, mitama alt Nazionaalroot Tokhtar med. an dar Schpitza, isch mit dar Sekhziion Zürri nümma zfridda und will si usam Verband ussakheja. Wo d Sekhziion Zürri a Varsammlig hät wella aphalta, isch dar Zentraalvorschtand mit Waffagwalt, will sääga, mit Sekuritamennar ufbruckht und hätt sogäar Polizej ufputta, zum dar Vorschtand vu da Zürchar zum Saal ussa zkheja. Zum Saal, wo Zürchar für dä Oobat gmiatat hend! Nu, Polizej hätt nit wella, und so hätt halt dar Zentraalvorschtand müassa dar Saal varlooh. – A bitz kharioosi Brüüch hend dia hööhara Läbansrettar. I, dar Hitsch, maina, a söttigs Affetheatar tej demm schööna und ideaala Ziil, wo d Läbansrettar hend, nitt gad guat! WS

## Der Unterschied

Einst fragte ein biederer Bauer den Solothurner Landammann Vigier nach dem Unterschied zwischen «formell und materiell». Der Erziehungsdirektor blieb vor einem Kuhfladen stehen und erklärte: «Dä Chüebblätter gliicht formell amene Chueche, materiell aber isch er Chüedrück!» N

## Gesegnet sei die Nachbarin

Jahr für Jahr, wenn die Milch säuerlich und die Butter weichlich reagiert, wird bei meiner Eheliebsten der Wunsch nach einem Kühlschrank rege. Von der Natur mit einer leichten und darum gesegneten Schwerhörigkeit begnadet, war ich schließlich doch soweit gekommen, daß ich nahe daran war, den roten Faden in unserer Ehe aufzuhaspeln.

Da geschah das Wunder. Unsere Nachbarin als glückliche Besitzerin eines solchen Möbels ließ einmal in Gegenwart meiner Frau die Bemerkung fallen:

«Heutzutage muß doch jede anständige Haushaltung wenigstens einen Kühlschrank haben.»

Jetzt hat es eingeschlagen, dachte ich mir, innerlich erblassend, und schon war ich zur Kapitulation bereit. Doch kaum war die Nachbarin außer Hörweite, ließ sich meine Frau also vernehmen: «Hast du gehört? Einen anständigen Haushalt will die führen? In diesem Falle verzichte ich gerne auf den Kühlschrank.»

Igel

## Guter Rat des Sohnes

«Du, Bappe, schaff de hüt nüd so viil ufem Büro, süsch bisch de hinecht z müed zum Jasse!» N

## Email

Die Frau hatte gebettelt, bis der Mann es am Gartentor anbrachte: ein Schild «Betteln verboten». Satyr

## Helvetischer Dialog

«Formidabel! Ein herrlicher Tropfen!»  
«Oui! Man merkt es: Vin du Pays! Eigengewächs!»

«Certainement! Immer noch das beste, was es gibt!»

«Was willst du in die Ferne schweifen ....!»

«Ehret einheimisches Schaffen!»

«D'accord! Ich kann nicht verstehen, was die Leute am französischen Wein besonderes finden!»

«Nehmen wir noch einen Halben?»

«Ça va de soi! Mademoiselle, noch einen Halben!»

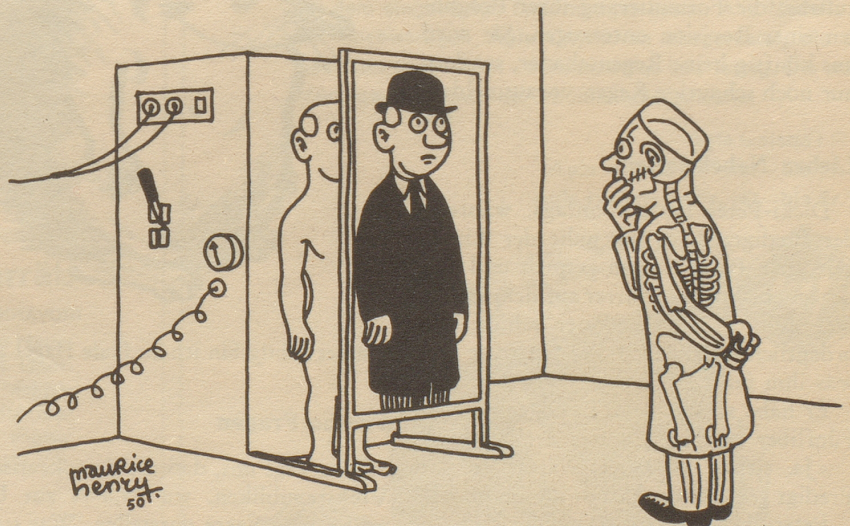
«Und mir eine Zigarre dazu, aber Import, gelt, Josette!»

«Und mir die neueste Illustrierte, aber Paris-Match, Josette, Paris-Match!»

Röbi

## Gleicher Meinung

Am diesjährigen Filmfestival in Locarno wurden erstmals auch einige osteuropäische Filme gezeigt, die sich nicht gerade durch spannende Handlungen auszeichneten. Nach der Vorführung des tschechischen Filmes trafen sich zwei Journalisten, die bis zum Schluß ausgeharrt hatten, im Foyer des Kinos. Noch bevor der eine etwas sagen konnte, riß der andere den Mund zu einem gewaltigen Gähnen auf. Darauf sagte sein Kollege: «Genau das habe ich auch sagen wollen.» -g-



**Händler Alpen Bitter Kindtschi**

Der feine Aperitif  
über 30 ausgesuchte Alpen-Kräutlein bilden das feine Aroma.

KINDTSCHI SÖHNE  
AG. DAVOS  
seit 1860

**HOTEL ACKER WILDHAUS**

Für Ihre Erholung, Ihren Familienanlaß das Beste aus Küche und Keller. Bescheidene Preise!

Bes.: Familie Dr. Hilty-Forrer Telefon (074) 74221

Weinstube **Kaiser's Reblaub**  
„Goethe-Stübli“ Zürich

Historische altrenommierte Gaststätte bekannt durch seine Küchen- und Weinspezialitäten Tel. 051 25 21 20